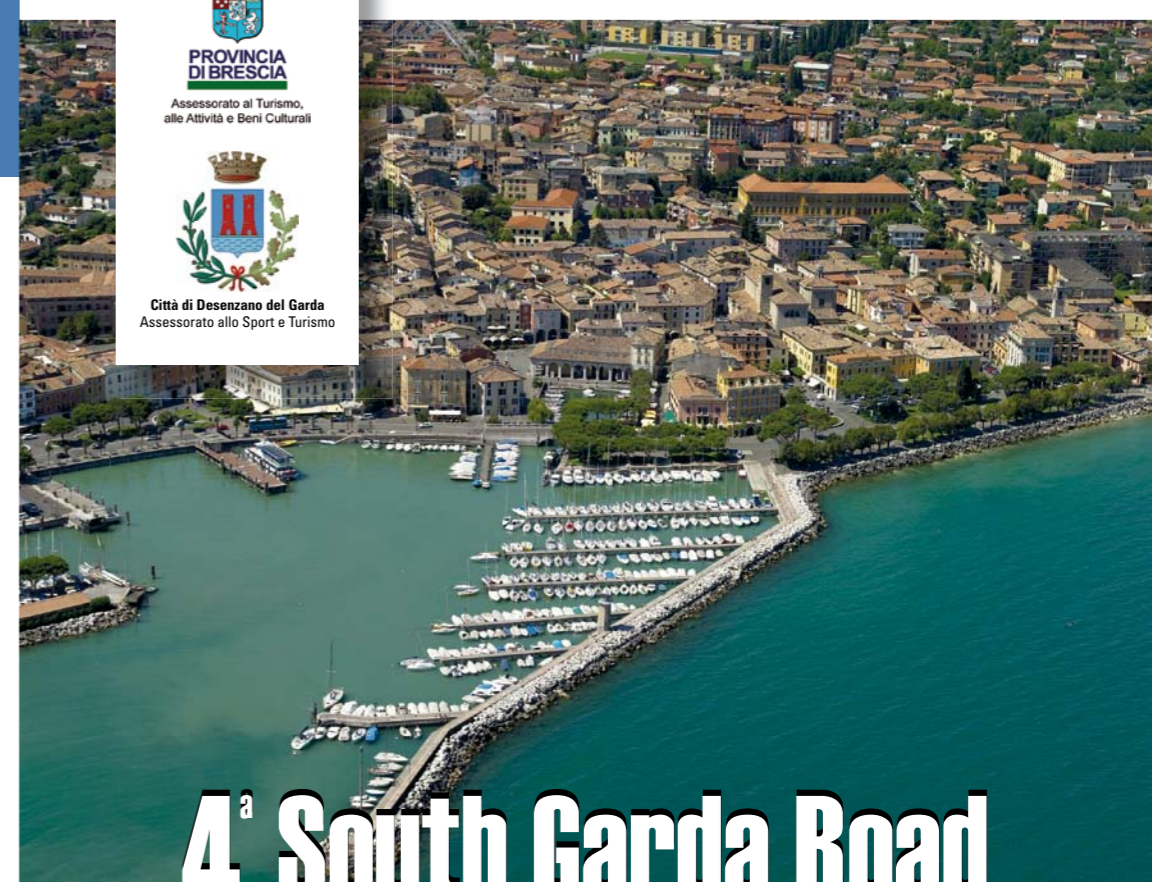


Modulo Iscrizione • Registration Form • Anmeldeformular
GF South Garda Road • 29 | 30 settembre.september 2012



4^a South Garda Road

Città di Desenzano del Garda

GRANFONDO formato famiglia **Family-Size Marathon** **Rad Marathon Format Familie**



2012 SEPTEMBER 29th 30th

Grafica e stampa: Arti Grafiche La Torre - 0376.729230

special sponsor



Sistemi Integrati per la Sicurezza

Associazione Dilettro Calcio e Infilmo



Nome • Name • Vor-und Nachname

Data di nascita • Date of birth • Geburtsdatum

Residente • Resident in • Wohnort

Cell. • Mobile • Mobiltelefon E-mail

Classifica partecipante con bicicletta Colnago • Classification for Racers with Colnago bikes • Rangliste Teilnehmer mit Colnago-Bike

Tessera n° • Membership no • Ausweis Nr. Cicloturista • Touring cyclist • Hobbyradfahrer

Società • Company • Verband

Categoria • Category • Kategorie Cod. CHIP • CHIP Code • CHIP-Code

IT • Ogni atleta, per essere rilevato e classificato, dovrà essere munito del proprio chip ChampionChip®. Al momento del ritiro del pacco gara chi non è in possesso del proprio chip potrà acquistarlo al costo di 15 € oppure noleggiarlo versando una cauzione di 10 €. Al termine della manifestazione il chip noleggiato dovrà essere obbligatoriamente restituito. Dalla cauzione verranno trattenuti 3 € come costo del noleggio. **GB** • To be timed and classified, all riders must have their own ChampionChip®. When you collect your race pack, if you do not have a chip, you can purchase one for €15 or hire one by paying a deposit of €10. At the end of the race, the hired chip must be returned. €3 will be deducted from the deposit as a rental fee. **DE** • Jeder Athlet muss mit einem ChampionChip® ausgestattet sein, um bei der Zeitnahme erfasst und klassifiziert zu werden. Bei der Abholung des Starterpakets können die Athleten, die noch keinen eigenen Chip besitzen, diesen zum Preis von 15 € erwerben oder gegen eine Kautions von 10 € ausleihen. Der ausgeliehene Chip muss am Ende der Veranstaltung zurückgegeben werden. Von der bezahlten Kautions werden 3 € als Verleihkosten einbehalten.

Lungo Long • Lang **Medio** Medium • Mittel **Corto** Short • Kurz **Family Bike** **Garda Legend**

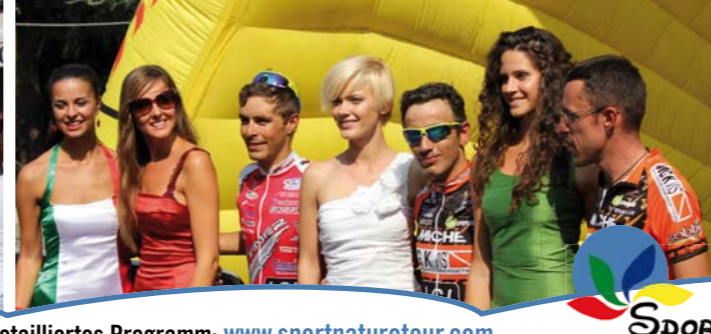
Regolamento integrale : /Full Regulations: /Vollständiges Reglement: www.sportnaturetour.com

IT • Il sottoscritto dichiara, con la presente iscrizione e con il ritiro del numero pettorale di partecipazione alla GRANFONDO SOUTH GARDA ROAD del 30/09/2012, di essere in buone condizioni fisiche e di essere in possesso d' idonea attestazione sanitaria atta a partecipare ad eventi sportivi di questo tipo. **GB** • The undersigned hereby declares, by completing this registration and collecting a race number for the GRANFONDO SOUTH GARDA ROAD on 30/09/2012, that he/she is in good physical condition and has appropriate health certification for taking part in sporting events of this type. **DE** • Der Unterzeichner erklärt mit seiner Anmeldung und der Abholung der Startnummer für den Radmarathon GRANFONDO SOUTH GARDA ROAD 30.09.2012, dass er sich in gutem gesundheitlichen und körperlichen Zustand befindet und ein ärztliches Attest für die Teilnahme zu Sportveranstaltungen dieser Art besitzt.

DATA • DATE • DATUM FIRMA • SIGNATURE • UNTERSCHRIFT

I • MODULO DA TRASMETTERE VIA FAX ENTRO **VENERDI 28 SETTEMBRE 2012** AL **+39.031.8120248** O AL **+39.s031.2289708** OPPURE ALL'INDIRIZZO E-MAIL: southgardaroad@otc.srl.it UNENDO COPIA DI ATTESTAZIONE DEL VERSAMENTO ESEGUITO CON BONIFICO BANCARIO: OTC srl - via Manzoni, 13 - 22070 Binago (CO) • Causale del versamento: **ISCRIZIONE SOUTHGARDAROAD (TIPO DEL PERCORSO)** Banca di Legnano Ag. Faloppio IBAN: IT28Q0320489270000000003535 - BIC: BDLEIT21414 • Iscrizione on-line tramite carta di credito: www.otc-srl.it oppure www.championchip.it **GB** • FORM TO BE SENT BY FAX BY **FRIDAY 28 SEPTEMBER 2012** TO **+39.031.8120248** OR **+39.031.2289708** OR BY EMAIL TO: southgardaroad@otc.srl.it ATTACHING A COPY OF RECEIPT FOR PAYMENT BY BANK TRANSFER TO: OTC srl - via Manzoni, 13 - 22070 Binago (CO - Como) • Payment reason: **registration for SOUTHGARDAROAD (RACE TYPE)** Banca di Legnano - Faloppio branch - IBAN: IT28Q0320489270000000003535 - BIC code: BDLEIT21414 • Online registration by credit card: www.otc-srl.it or www.championchip.it **DE** • SENDEN SIE DIESES FORMULAR GEMEINSAM MIT DER ZAHLUNGSBESTÄTIGUNG BIS SPÄTESTENS **28. SEPTEMBER 2012** PER FAX AN DIE NUMMER **+39.031.8120248** ODER **+39.031.2289708** BZW. PER E-MAIL AN: southgardaroad@otc.srl.it. ZAHLUNG PER BANKÜBERWEISUNG AN: OTC srl, via Manzoni, 13 -22070 Binago (CO) • Zahlungszweck: **Anmeldung SOUTHGARDAROAD (ART DER STRECKE)** Banca di Legnano Filiale Faloppio IBAN: IT28Q0320489270000000003535 - BIC: BDLEIT21414 • Online-Anmeldung mit Kreditkarte: www.otc-srl.it oder www.championchip.it

www.sportnaturetour.com



CONTATTI
Contacts - Kontakt

- Generali - General - Allgemeines: info@sportnaturetour.com
- Percorso - Route - Strecke: tour@sportnaturetour.com
- Logistica - Logistics - Logistik: AREA TEAM • AREA EXPO comm@sportnaturetour.com
- Iscrizioni - Registration - Anmeldung: Championchip - Otc (Como) southgardaroad@otc-srl.it
- Press: press@sportnaturetour.com
- Ospitalità - Hospitality - Unterkünfte: Consorzio Garda Riviera: Tel: +39.030.9904279 e-mail: info@gardariviera.com

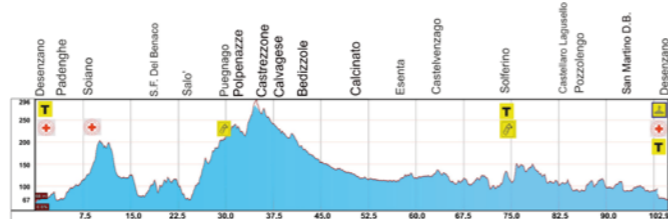
Programma dettagliato • Detailed Program • Detailliertes Programm: www.sportnaturetour.com



LUNGO • LONG • LANG 129 Km

MEDIO • MEDIUM • MITTEL 102 Km

CORTO • SHORT • KURZ 59 Km



ISCRIZIONI • REGISTRATION • ANMELDUNG



Quota di partecipazione e termine iscrizioni per percorsi LUNGO-MEDIO-CORTO:
Uomini: € 30,00 tutti i percorsi entro il 31/05/2012 • € 35,00 tutti i percorsi dal 1/06 al 22/09/2012
Donne: dal 1/02 al 2/09/2012 quota d'iscrizione € 20,00 - Dal 3/09 al 22/09/2012 la quota è di € 25,00
 Dal 23/09 al 28/09/2012 quota maschile di € 40,00 • quota femminile di € 35,00
 Per gli **atleti diversamente abili** (riconosciuti dalla Federazione): € 15,00 uomini e donne.
Quota di partecipazione e termine iscrizioni per FAMILY BIKE:
 Uomini/Donne: € 7,00 entro il 29/09/2012;
 € 10 domenica 25 entro le ore 8.00 presso la segreteria compreso di pranzo e bambini a seguito gratis.
Quota di partecipazione e termine iscrizioni GARDA LEGEND:
 € 12,00 entro sabato 29/09/2012
 € 25,00 domenica 30/09 mattina dalle ore 7.00 alle ore 8.00 presso la segreteria.

Il Pacco Gara contiene:
 Maglia Fisicall è un capo altamente tecnologico completamente **MADE IN ITALY** prodotto nato dallo studio di ricerca ADICI utilizzando una moderna fibra tecnologica e innovativa **DRYARN**.
 Inoltre: integratori Fast&UP, buono pranzo rivista CICLOFONDISTA.



Registration fee and deadline for the LONG-MEDIUM-SHORT races:
MEN: € 30,00 all routes by 31/05/2012 - € 35,00 all routes from 1/06 to 22/09/2012
WOMEN: from 1/02 to 2/09/2012, registration fee € 20,00 - from 3/09 to 22/09/2012, the fee is € 25,00
 From 23/09 to 28/09/2012, fee for men € 40,00; fee for women € 35,00
 For the **disabled** (recognised by the Cycling Federation): € 15,00 men and women.
Registration fee and deadline for FAMILY BIKE:
 Men/Women: € 7,00 by 29/09/2012;
 € 10,00 on Sunday 25th by 8.00 AM at the Secretary's Office including lunch and children free.
Registration fee and deadline for GARDA LEGEND:
 € 12,00 by Saturday 29/09/2012;
 € 25,00 on Sunday morning 30/09 from 7.00 to 8.00 AM at the Secretary's Office.

The Race Pack contains the following:
FISICALL jerseys are highly-technological sportswear 100% **MADE IN ITALY** created by ADICI research using a modern technological and innovative **DRYARN** fibre.
 Plus: Fast&UP supplements, lunch voucher, 'Ciclofondista' magazine.



Teilnahmekosten und Anmeldungstermine für die LANGE-MITTLERE-KURZE Strecke:
HERREN: bis zum 31.05.2012 Anmeldegebühr € 30,00 für alle Strecken vom 01.06.2012 bis 22.09.2012 Anmeldegebühr € 35,00 für alle Strecken
DAMEN: vom 01.02.2012 bis 02.09.2012 Anmeldegebühr € 20,00 vom 03.09.2012 bis 22.09.2012 Anmeldegebühr € 20,00 vom 23.09.2012 bis 28.09.2012 Anmeldegebühr für Herren € 40,00 - Anmeldegebühr für Damen € 35,00
Für Athleten mit Behinderungen (vom Verband anerkannt): € 15,00 Herren und Damen.
Teilnahmekosten und Anmeldungstermine für FAMILY BIKE:
 Herren/Damen: bis zum 29.09.2012 Anmeldegebühr € 7,00; Anmeldegebühr € 10,00 am Sonntag, den 25., bis um 8.00 Uhr im Sekretariat inklusive Mittagessen. Für Kinder ist die Teilnahme in Begleitung eines Erwachsenen kostenlos.
Teilnahmekosten und Anmeldungstermine für GARDA LEGEND:
 bis zum 29.09.2012 Anmeldegebühr € 12,00; € 25,00 am 30.09.2012 morgens von 7.00 bis 8.00 Uhr im Sekretariat;

Das Starterpaket beinhaltet:
FISICALL-Shirt-Hightech-Shirt **MADE IN ITALY**, entstanden aus dem Forschungsergebnis von ADICI, unter Verwendung der innovativen technischen Faser **DRYARN**.
 Außerdem: Nahrungsmittelzusätze Fast&UP, Mittagessen, Zeitschrift „Ciclofondista“.



Granfondo, Garda Legend, Baby Bike, Family Bike, show... per un week end sul Garda
FORMATO FAMIGLIA!

Marathon, Garda Legend, Baby Bike, Family Bike, show... for a FAMILY WEEKEND in the Garda region!